

Мария Аур



# ШКОЛА МАГИЧЕСКИХ ЗВЕРЕЙ

Продано  
более  
8 000 000  
книг серии

Кто сидит  
в темноте?



Иллюстратор  
Нина  
Дуллек

МИФ Детство

Маргит Ауэр

**Школа магических зверей.  
Кто сидит в темноте?**

«Манн, Иванов и Фербер (МИФ)»

2013

УДК 821.112.2-312.9-93  
ББК 83.84(4Гем)-445

**Ауэр М.**

Школа магических зверей. Кто сидит в темноте? / М. Ауэр —  
«Манн, Иванов и Фербер (МИФ)», 2013 — (МИФ Детство)

ISBN 978-5-00-195660-0

Продолжение увлекательной серии о школьной жизни, дружбе и приключениях. Представьте, что вы приходите в обычную школу и получаете в подарок... магическое животное! С ним можно поговорить или посоветоваться, оно поддержит в трудную минуту и отправится с вами в любое приключение. Все это ждет героев серии «Школа магических зверей», очень популярной во всем мире! Все ребята в классе мисс Корнфилд мечтают о волшебном питомце. Только Хелена считает, что все это ерунда и никакой чудесный друг ей не нужен. Но что будет, если она его все же получит? И почему в школе то и дело гаснет свет? И наконец, как спасти старый каштан на площади, который вот-вот спилят? А впереди еще ночь литературных чтений, и ребятам предстоит ночевка в школе, где в «подвале ужасов», как говорят старшеклассники, до сих пор бродит призрак злого основателя школы. Третья книга в увлекательной серии о школьной жизни, дружбе и приключениях для детей от 8 лет. Для кого эта книга Для детей от 8 лет. На русском языке публикуется впервые.

УДК 821.112.2-312.9-93  
ББК 83.84(4Гем)-445

ISBN 978-5-00-195660-0

© Ауэр М., 2013  
© Манн, Иванов и Фербер  
(МИФ), 2013

## Содержание

Знакомьтесь!	8
Глава 1. Просыпайся, Эдди!	14
Глава 2. Позвольте представиться: Моррисон!	18
Конец ознакомительного фрагмента.	19

# **Маргит Ауэр**

## **Школа магических зверей.**

### **Кто сидит в темноте?**



*Для среднего школьного возраста*



*Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.*

© 2013 by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg, Germany

First published in Germany under the title DIE SCHULE DER MAGISCHEN TIERE: LICHT AUS! All rights reserved

© Издание на русском языке, перевод. ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2022

\* \* \*



***В серии «Школа магических зверей» вышли:***

- [Приключения начинаются!](#)
- [Копай глубже!](#)
- [Кто сидит в темноте?](#)

## Знакомьтесь!

### *Школа Винтерштайн*



Обыкновенная школа с директором, завхозом и большим садом. Обыкновенная? Почти, если бы не одна тайна...

### *Мисс Корнфилд*



Преподаёт в школе Винтерштайн. Иногда кажется слишком строгой, но зато прекрасно понимает своих учеников и всегда знает, когда им нужна помощь.

### *Мистер Моррисон*





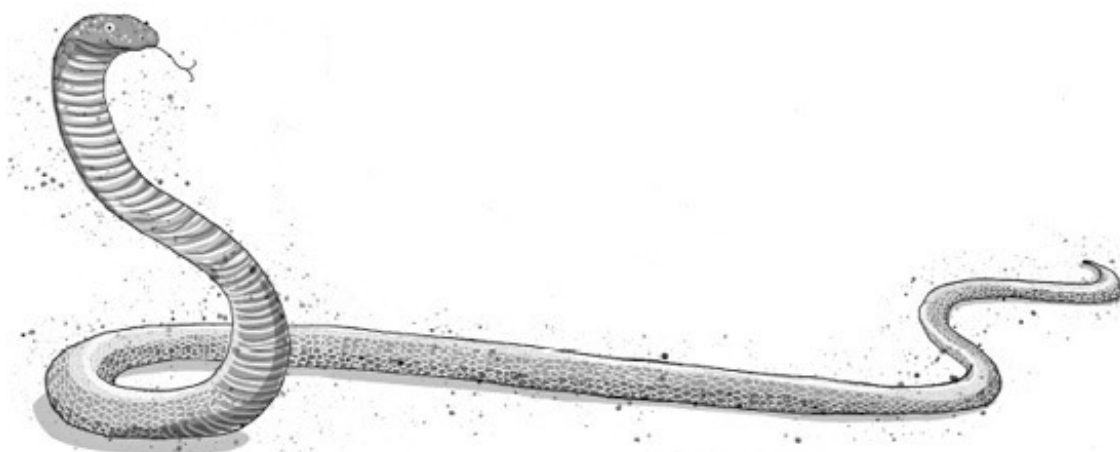
Мортимер Моррисон – владелец магического зверинца, в котором обитают волшебные животные – говорящие! Все эти звери надеются найти хозяина, того, кто станет им лучшим другом.

### *Автобус мистера Моррисона*



В этом автобусе мистер Моррисон колесит по всему свету, разыскивая волшебных зверей.

### *Ашанти – чёрная мамба*



Живёт в магическом зверинце. Как и все остальные его обитатели, мечтает найти настоящего друга.

*Первыми, кому достались волшебные питомцы, стали Ида и Бенни.*

*Ида и лис Раббат*



Сложно решить, кто из них хитрее. Ида сказала бы, что она, потому что считает себя во всём лучше всех.

*Бенни и черепаха Генриетта*



Любознательная Генриетта обожает ночные прогулки. А Бенни? Ну, у него нет выбора.

*Но не только Ида и Бенни уже нашли себе самых преданных друзей!*

*Йо и пингвин Юрий*



Все девочки вздыхают по Йо.

По утрам, когда Йо отправляется в душ, кажется, что он оттуда никогда не выйдет. Мало кто любит плескаться так, как он. Разве что Юрий – его просто не вытащить из школьного пруда.

### ***Шоки и поросёнок Пеперони***



Эти двое отлично понимают друг друга, особенно когда дело касается горячего шоколада (оба его просто обожают!).

### ***Анна-Лена и хамелеон Каспар***



Анна-Лена всегда считала себя серой мышкой, но, благодаря Каспару, открыла в себе настоящий актёрский талант!

***Так много зверей, так много ребят... Кто же будет  
следующим, кто получит волшебного питомца?***

*Капризная Хелена?*

*Макс по прозвищу Профессор?*

*Неуклюжий Эдди?*

*Или задира Силас?*

Ох уж эти горы! Человек в серой куртке снял войлочную шапку и остановился перевести дух.

– Надо почаще сюда выезжать, – пропыхтел он.

Человек шёл уже три часа. Но наконец добрался до вершины горы, подкрепился омлетом в хижине пастуха, ополоснул ноги в прохладном ручье и, расположившись на альпийском лугу, попытался поговорить с коровами.

– Ты понимаешь меня? Хочешь со мной поехать? – выпытывал он, вглядываясь в глаза каждой. Но коровы лишь равнодушно щипали траву.

Ну ничего! Всё равно он именно сегодня встретит волшебного зверя. Мистер Моррисон ясно это чувствовал.

Тем временем стемнело.

Мистер Моррисон вернулся на стоянку и направился к автобусу. Кряхтя, плюхнулся на потёртое сиденье и повернул ключ.

Мотор загудел. Слава богу! Мистер Моррисон с облегчением вздохнул. В последнее время его драндулет часто барахлил.

Петляя по улицам, мистер Моррисон напряжённо всматривался в темноту.

Вот вдали старая колокольня. Не гнездятся ли там соколы? Вот лесополоса – интересно, водятся ли в этих местах кабаны? Конюшня. Может быть, там найдётся пони, который умеет говорить на языке магических зверей?

Проезжая мимо руин старого замка, мистер Моррисон краем глаза заметил какое-то движение и резко нажал на тормоз.

В сумерках мелькали чёрные силуэты. Летучие мыши!

– Так-так... интересненько, – произнёс хозяин магического зверинца и вышел из автобуса.

И тут же одна мышка подлетела поближе. Она насвистывала колыбельную, и мистер Моррисон прекрасно понимал каждое слово:

– Доброй ночи, шладко шпи, ангел пушть твой шон хранит...

– И тебе доброй ночи! – весело отозвался мистер Моррисон.

От неожиданности летучая мышь перекувыркнулась в воздухе.

– Ты меня понимаешь? Понимаешь, што я говорю? Неужели?! Наконец-то! Прошто прелештно!

В ту же секунду мышка устремила вниз, сделала сальто у самой земли, а потом снова взлетела и, уцепившись за шапку мистера Моррисона, повисла вниз головой.

– Ку-ку, а вот и я! – крикнула летучая мышка.

Мистер Моррисон рассмеялся.

– Такой весёлой милашки в моём зверинце как раз не хватало! Поедешь со мной?

– Ха-ха! Ну конечно! – пискнула мышка.

Назад автобус летел словно на крыльях. Евгения, так звали мышь, рассказывала мистеру Моррисону о своей жизни в старом замке, а он ей – о магическом зверинце.

Внезапно, когда они подъезжали к Розенхайму, фары автобуса замигали.

– Ну вот, опять! – огорчённо простонал мистер Моррисон.

– Што шлучилошь? – полюбопытствовала Евгения, кружась над пассажирским сиденьем. – Почему мы штоим? И што теперь?

Хозяин магического зверинца нахмурился и, выбравшись из автобуса, сердито бросил:

– А теперь поедem на поезде!

Сообщение с вокзала в Розенхайме

Отправитель: Мортимер Моррисон

Получатель: Мэри Корнфилд

Привет, Мэри!

Эта проклятая развалюха опять заглохла. Я в Розенхайме, выезжаю завтра первым поездом. Буду к вечеру. Присмотри пока за зверями, ладно?

Спасибо, сестрёнка.

Спок. ночи!

*Мортимер*



## Глава 1. Просыпайся, Эдди!



Стояло промозглое осеннее утро. Часы показывали половину восьмого. Прохаживаясь вдоль забора, Бенни с интересом разглядывал всё вокруг. Он никогда раньше не был у дома Эдди.

– Супер, – вполголоса произнёс мальчик.

Покосившиеся петли калитки пестрели красной, зелёной и синей краской, и каждая держалась чуть ли не на одном гвозде. Из почтового ящика с надписью «Петерсен» высовывались письма и газеты. Через запущенный сад вилась дорожка, поросшая папоротником. Рядом торчали высоченные, почти в два метра, стебли засохших подсолнухов. Посреди сада, хвостом к посетителям, стояла синяя пластиковая лошадка. За забором было тихо. Может, дома никого нет?

Черепашка Генриетта выглянула из рюкзака Бенни и сказала:

– Похоже, он ещё спит.

Генриетта была волшебным другом Бенни, поэтому он прекрасно понимал, что она говорит. Бенни обожал свою черепаху и никогда с ней не расставался.

– Надеюсь, мистер Моррисон подарит Эдди волшебного петуха, чтобы будил его по утрам, – хихикнула Генриетта.

Мистер Моррисон – хозяин магического зверинца – иногда приходил к ним прямо во время урока. И тогда весь класс мисс Корнфилд замирал в предвкушении: кто же получит чудесного питомца на этот раз?

Первыми волшебные звери появились у Иды и Бенни. Иде достался лис Раббат, а Бенни – чудесная черепашка. Бенни тогда был вне себя от счастья. Он понимал: каждый в классе мечтает оказаться на его месте. Может быть, скоро очередь дойдёт и до Эдди?



Бенни в седьмой раз нажал на звонок. На прошлой неделе Эдди трижды опоздал на занятия. Мисс Корнфилд решила, что так не пойдёт, и поручила Бенни заходить за одноклассником по дороге в школу.

– Ты права, Генриетта, – вздохнул мальчик. – Петух ему точно нужен. Интересно, есть в магическом зверинце петух?

– Уж наверняка найдётся, – ответила черепаха. – Ну всё, Бенни, за дело!

Бенни отворил калитку и зашагал по тропинке к дому. Он был жёлтый с зелёными ставнями. Такое сочетание почему-то напомнило Бенни итальянские домики.

Фасад оплетал плющ. Над входом висел старый красный велосипед без колёс.

– Эдди! Просыпайся! – негромко позвал Бенни. – Эдди! Ты там? – крикнул он погромче. – Пора в школу!

Наконец штора сдвинулась и в окне показалась лохматая голова.

– А? В школу? – сонно пробормотал Эдди. – Сейчас...

Бенни сел на каменную ступеньку и тут же вскочил. Брр-р, холодно! Дул пронизывающий ветер, а в воздухе чувствовалась сырость после недавнего дождя. Бенни взглянул на часы. Без двадцати восемь! Они уже опаздывают...

Тут Эдди наконец вышел из дома. Рубашка не заправлена, шнурки волочатся по земле, и волосы по-прежнему взъерошены.

– Ну что, идём? – спросил он и кивнул черепахе: – Приветик, Генриетта!

Бенни посмотрел на одноклассника.

– А рюкзак?

Эдди хлопнул себя по лбу и помчался обратно.

– Спортивную форму захвати! – крикнул ему вдогонку Бенни.

Он не сомневался: в школе выяснится, что половину нужных тетрадей Эдди забыл. Всё-таки он удивительный растяпа!

По дороге в школу Бенни остановился возле таблички с названием улицы. Заевавший Эдди врезался в него сзади.

– Ой!

Бенни махнул на надпись и сказал Генриетте:

– Потренируемся?

Черепаха прожила на свете немало лет, многое повидала, и память у неё была феноменальная. Но читать она совсем не умела, пока Бенни не взялся её учить.

Генриетта высунула голову из рюкзака и прищурилась.

– Эдди живёт... – начала она. – Так, минуточку, сейчас скажу... На улице Шницеля!

– Да не так же, на улице Шницлера!<sup>1</sup> – рассмеялся мальчик.

Потом друзья прошли по улице Шиллера («Шулера», как прочитала Генриетта), свернули на Липовую аллею («Луковую акцию»), и вот уже показались башенки старинного особняка, в котором и находилась школа Винтерштайн.

На ступеньках стояла Анна-Лена. Завидев ребят, она помахала им рукой. На плече у неё примостился хамелеон Каспар.

– С тех пор как у Анны-Лены появился Каспар, её просто не узнать! – воскликнул Эдди. – Раньше она была такой тихоней!

– Как только у тебя появляется магический друг, всё меняется, – сказал Бенни.

Он сам стал намного счастливее, когда подружился с Генриеттой! Черепаха помогла ему поверить в себя и в трудную минуту всегда его поддерживала.

В классе мисс Корнфилд было двадцать четыре ученика. У пятерых уже появились волшебные питомцы: у самого Бенни, Иды, Анны-Лены, Шоки и Йо. И все они были очень этому

---

<sup>1</sup> Артур Шницлер (1862–1931) – австрийский писатель и драматург.

рады. Йо, пока не познакомился с Юрием, вытворял всякие гадости, а Шоки, который всегда ходил в вязаной шапочке, стало намного спокойнее, когда он обзавёлся волшебным другом – кистеухим поросёнком по имени Пеперони.

– А тебе хочется, чтобы у тебя был такой питомец? – спросил Бенни, открывая дверь и пропуская Эдди вперёд. – Он мог бы тебя будить по утрам, да и вообще...

Но Эдди снова витал в облаках. Споткнувшись на пороге, он вскрикнул «ой!» и улыбнулся, растерянно глядя на Бенни.

– Те-бе хо-чет-ся вол-шеб-но-го пи-том-ца? – громко и чётко повторил Бенни.

– Конечно! – отозвался Эдди. – Кому не хочется? Эх, достался бы мне жираф... вот было бы классно!

Пробравшись сквозь толпу, ребята поднялись на второй этаж. По пути никто не обратил внимания на выглядывающую из рюкзака черепаху. Мистер Моррисон говорил, что люди слишком заняты своими делами и просто не замечают ничего волшебного. Однако чтобы сохранить тайну магического зверинца, мистер Моррисон обучил своих зверей трюку, который он называл «окаменением»: в минуту опасности звери замирали и становились похожи на плюшевые игрушки.

Войдя в класс, Бенни прошёл к своей парте и положил Генриетту в обувную коробку – черепахе нравилось там сидеть во время уроков.

Перед мисс Корнфилд зверям не нужно было притворяться игрушками. Они спокойно устраивались, где хотели: лис Раббат обычно сидел у ног Иды, хамелеон Каспар – на парте Анны-Лены, сливаясь с учебниками, а пингвин Юрий любил прятаться за вешалкой. Пеперони сперва взволнованно бегал по классу, вынюхивая, не уронил ли кто-нибудь кусочек яблока или дольку шоколадки, а потом плюхался на паркет и принимался наблюдать за тем, что происходит на уроке. Как и все волшебные звери, он отлично понимал человеческий язык.

Между собой звери тоже прекрасно общались. А вот о жизни в зверинце, о том, как мистер Моррисон учил их «окаменению» и готовил к встрече с новыми владельцами, они почти не рассказывали.

– Я отыщу вам лучшего друга на свете! – обещал им мистер Моррисон. – И вы будете изю всех сил ему помогать.

Каждый обитатель зверинца с нетерпением ждал, когда же он встретит своего настоящего друга.

– Только вы будете его понимать, – говорил мистер Моррисон. – Не считая меня, конечно. Помните об этом, иначе такая неразбериха начнётся.

Поэтому когда на уроке Пеперони вдруг фыркнул: «Что за чушь!» – слышал его лишь Шоки, а мисс Корнфилд ни о чём не догадывалась. Но стоило мальчику сказать в ответ: «И правда, полный бред!» – как он тут же ловил на себе суровый взгляд учительницы. Его-то она прекрасно слышала!

Без пяти восемь мисс Корнфилд стремительно вошла в класс и первым делом отыскивала глазами Эдди. Увидев, что мальчик на месте, она с облегчением улыбнулась.

– Молодец, Бенни! – похвалила она. – Спасибо! А завтра, Эдди, я думаю, ты и сам справишься. Верно?

Но Эдди её не слушал. Он как раз залез с головой под парту, чтобы найти свалившийся на пол ластик.

Мисс Корнфилд вздохнула и начала урок:

– Откройте тетради. Сейчас потренируемся решать задачи.

Раскрасневшийся Эдди секунду назад выбрался наконец из-под парты, а теперь снова согнулся и принялся рыться в рюкзаке. Но в нём нашлись тетради только по музыке, немецкому и природоведению.

– Ну так я и думала! – хихикнула Генриетта.

Если бы Эдди не забыл тетрадь по математике, он бы сейчас очень удивился. Ведь на её обложке светилась надпись:

***Эдгар Петерсен!***

***Магический зверинец сообщает: выбор сделан.***

***Скоро у тебя появится волшебный питомец. Приготовься!***

***Всего доброго!***

***Магический зверинец***

Но тетрадь лежала на столе на втором этаже в доме с зелёными ставнями, который показался Бенни похожим на итальянский.

«Приготовься!» – ярко мигали зелёные буквы. Но никто этого не видел.

## Глава 2. Позвольте представиться: Моррисон!



В общем, Эдди даже не догадывался, что его ждёт, когда на последнем уроке в класс заглянул мистер Моррисон.

Стрелки часов показывали четверть первого, ребята возвращались с урока физкультуры. Они брели по длинному стеклянному коридору, соединявшему новый спортзал со старым зданием школы. Вдруг Силас остановился и хлопнул ладонью по стеклу.

– Ну! Опять он! – Силас указал вниз на парковку и хрипло пророкотал, изображая хозяина зверинца: – Кхе-кхе! Сейчас кому-то достанется волшебный таракан...

К Силасу тут же подскочила Хелена. Она никогда не упускала возможность посмеяться над мистером Моррисоном.

– И правда, он! Всё в той же старой куртке и дурацкой шапке! – Хелена презрительно сморщила носик. – Ему что, больше ходить не в чем? Представляю, как эта куртка воняет!

Её подружки захихикали.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.